

Jean-Michel FRUS

Professeur de français, interprète

Né à Nîmes FRANCE, 1976.

Permis B

Nationalités française et italienne

tel. +39 348 514 4679

jm@afrenchcoach.com

interprète de Roschdy Zem, juin 2016, Rio de Janeiro



Formation

2014 école <i>Brasillis idiomas</i> ; Rio de Janeiro	Formation en interprétation de conférences
2004 <i>Université Paul Valéry</i> , Montpellier	Master de FLE (Français langue étrangère)
2001 <i>Université Paul Valéry</i> , Montpellier	Master de Philosophie
1994 <i>Ecole Française de Turin</i> , Italie	Baccalauréat section A2 lettres, langues

Expérience professionnelle

Enseignement du Français langue étrangère (FLE)

Professeur indépendant et en institutions privées et publiques depuis 2002 dans les pays suivants : Brésil (6ans), Allemagne (4ans et demi), Italie (1an) Argentine (1an et demi), Azerbaïdjan (1an)

détails :

2018 jusqu'à ce jour, Berlin	Prof de FLE à l'Institut Français, à l'université libre (FU) et écoles privées.
2017-18, Aoste, Italie	Prof de FLE à l'université d'Aoste.
2016 oct-nov, Montpellier	École Accent Français, Tous niveaux, et cours bénévoles pour un couple de réfugiés syriens.
2014 à 2016 Rio de Janeiro, Brésil	Professeur bénévole en hôpital psychiatrique (« Pinel »)
2011 à 2016 Rio de Janeiro, Brésil	Prof. indépendant et employé par:Auding Idiomias, Idiomaster, Brasillis
2010 - 2011 Alliance Française de Turin	Tous niveaux

2010 Rio de Janeiro, Brésil	Prof. indépendant et employé par:Auding Idiomas
2009 Florianópolis, Brésil	Prof. indépendant et employé par: école Apostrophe
2008 – 2009 Buenos Aires, Argentine	Prof. indépendant et employé
2006 – 2007 Berlin, Allemagne	Prof employé par Neue Schule, Prolog
2004 – 2005 Azerbaïdjan	Stage de 9 mois en universités
2002 Dresden, Allemagne	Prof employé par M.Maennel Schule

Interprétation de conférences

2016, 2015, 2014 juin, Rio de Janeiro, Brésil	festival de cinéma français Varilux (interprétation consécutive et simultanée, portugais-français)
2010 nov. Turin, Italie	Négociations en entreprise, Faiveley, (interprétation consécutive, italien-français)
2010 mars Rio de Janeiro, Brésil	Forum social mondial, (accueil de public, interprétation consécutive et simultanée, espagnol, italien, anglais, français)
2009 oct. Florianópolis, Brésil	Congrès ARIC (sociologie) (interprétation simultanée, espagnol, italien, français)

Traduction écrite

Nombreux sites, articles, scénarios, conférences, présentations depuis 2005 de l'allemand, anglais, espagnol, italien vers le français.

Langues

Français, Italien	langues maternelles
Portugais	courant
Espagnol	courant
Anglais	avancé
Allemand	avancé
Esperanto, Turc-Azéri	notions

Centres d'intérêts

Cultures et civilisations étrangères, voyages, philosophies, spiritualité, sport (cyclisme, boxe muay-thaï, randonnée), cuisine, art, cinéma, jardinage, ébénisterie (construction de meubles artisanaux en autodidacte), yoga, méditation, poésie. Travaille comme bénévole depuis mars 2020 dans une ferme-école autogérée.